



Globalization Practice

A MANAGED SOLUTIONS SERVICE

Leading Provider of Mobile Device Software for Healthcare

gpSoftwareLocalization

Situation

A leading provider of mobile device software for the healthcare industry required the translation and re-engineering of the device's user interface to meet communication requirements for non-English speaking users as part of its global expansion process. Rapid turnaround on the translation project was compounded by the need to launch in the international market ahead of the competition that the software was not internationalized to support bi-directional characters. The languages requiring translation support included Korean, simplified Chinese, Russian, Hebrew and Indonesian. Translation included editing, proofreading and functional and linguistic testing to provide appropriate usability for the target languages.

COMSYS Solution

After a thorough vendor evaluation, the COMSYS Globalization Practice was awarded the project based on proven software internationalization engineers and testing resources and our extensive in-country experience with linguistic and cultural nuances. Using our unique delivery model and proprietary Front Office Exchange (FOX) database and gpVendorDAX global resource sourcing and management tools, COMSYS was able to meet the customers quick turnaround time required for market entry abroad, staying one step ahead of the competition.

Due to the project size and budget constraints, the project management resources were shared and used along with just-in-time resources sourced from our FOX and gpVendorDAX global resource sourcing and management tools.

Client Benefits

Using the resources and solutions provided by the COMSYS Globalization practice, the customer successfully completed its translation and re-engineering of its device user interface for non-English speaking users. The translation served as a necessary and critical component for the customer as it prepared for its handheld entry into international markets. Due to COMSYS' unique delivery model for translation, the customer was able to quickly establish its presence abroad and stay ahead of its competitors.

More Information:

e-mail us at:

globalization@comsys.com

www.comsysglobalization.com

© COMSYS. All Rights Reserved.
COMSYS is an EEO/AA Employer.



CS27-50406